Puentes digitales en la educación superior: sobre la biblioteca digital del CIN

Bib. Dipl. Romina Décima por la Biblioteca digital del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), Argentina.

Semana UNIPE virtual 2021 del 2 al 6 de agosto (edición invierno)
Jueves 5 de agosto de 2021 - 16 hs.
Mesa: Investigación.

Biblioteca: mesa de acceso abierto y repositorio. Marcela Fushimi y Romina Décima.

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional

Resumen

Se presenta el caso de la biblioteca digital del Consejo Interunviersitario Nacional desde la perspectiva bibliotecaria ante el proceso de diseño, gestión, implementación y evaluación. Se propone una reflexión y recorrido institucional. Presenta un modelo de propuesta a modo de evaluación o de check list para diseño, implementación y mejora de los repositorios institucionales.

Presentación y agradecimiento

Desde el Consejo Interuniversitario Nacional agradecemos la invitación para participar en la Semana UNIPE acompañando las actividades para pensar el futuro de la educación y de nuestro país con el objeto de realizar un aporte para la Argentina que viene. Agradecemos al Rector Adrián Canellotto, a la Lic. Paula Osinaga y a la Lic. Virginia Verdugo de la Biblioteca Central de la Secretaría de Investigación de la UNIPE. En lo personal agradezco al Director general del CIN Contador Pablo Pagola quién autorizó mi participación.

Es un honor para mí compartir la mesa con Marcela Fushimi quien posee amplios conocimientos sobre las bibliotecas, los repositorios institucionales, sobre el acceso abierto y la ciencia abierta. Siempre que nos encontramos, en los diferentes eventos que se organizan, es una oportunidad para seguir aprendiendo, reflexionando y sumando aportes para crecer en nuestra labor diaria junto a todos los colegas presentes.

Introducción

Inicio esta presentación sobre la Biblioteca digital del CIN con las emociones que su historia de creación me generan. Sumamos a la nostalgia el recuerdo de Isabel Piñeyro y de Emiliano Marmonti quiénes fueron (y todavía son) parte importante de la biblioteca digital. No podemos dejar de sumar a nuestras emociones el actual contexto que nos trajo el COVID 19. La pandemia que nos atravesó y nos atraviesa.

Para quienes no conocieron a 'la tía' Isabel y a Emiliano, les cuento que fueron dos profesionales de amplio y profundo conocimiento sobre las bibliotecas universitarias y los repositorios institucionales. Ambos conformaron el Módulo de Bibliotecas del Sistema de Información Universitario, más conocido como SIU del CIN. Si bien, se convirtieron en seres celestiales nos dejaron muchos legados para las bibliotecas universitarias. Es así que aún hoy sentimos su pérdida pero también los aportes de su trabajo.

Debo mencionar que en 2014 cuando les compartí, a Isabel y Emiliano, la propuesta de los cambios de plataforma de la biblioteca del CIN fueron recibidos con los brazos abiertos. Es así que el tiempo de reflexión e intercambios también fueron profundos y nos permitieron conformar un proyecto equilibrado, de calidad, de derecho y desafiante. Menciono estas características que no son menores y que formarán parte importante de la presentación tomadas desde el punto de vista de la bibliotecología y la ciencia de la información:

- **Equilibrado**, porque los profesionales que formaban parte construían un delicado equilibrio en conocimiento informático, bibliotecológico y gestión de la información en entornos virtuales.
- **De calidad**, por el amplio y profundo conocimiento especializado en el tema.
- **De derecho**, porque partieron de la base de un piso de conocimiento bien escalonado en acceso a la información y acceso abierto, en materia de propiedad intelectual y creación de repositorios institucionales, en implementación de software open source como Dspace, y en el conocimiento profundo de las instituciones involucradas SIU/CIN.
- **Desafiante**, porque a pesar de poder instalar un sistema de gestión bibliotecaria como KOHA o PMB, pudieron ver el futuro de la necesidad de converger en un mismo espacio la biblioteca, la biblioteca digital y el archivo institucional.

Es así que movidos por la obsolescencia tecnológica del WINISIS, las dificultades para la instalación in situ de los programas, en las diversas computadoras del CIN, y las nuevas modalidades de trabajo a distancia, que ya primaba para este tipo de proyectos institucionales de la época. Se decidió pasar a un entorno web para la gestión de la colección bibliográfica y el acceso a sus obras en los diferentes formatos impreso o digital. La innovación traería consigo nuevas prácticas para la descripción bibliográfica y el acceso a la información.

Evolución, historia y contexto

La biblioteca del CIN fue creada en el 2000 y desarrollada por Isabel Piñeyro. Contaba con más de 240 obras impresas registradas en ISIS. En el 2007 fui convocada para continuar su labor de la mano de Emiliano y de la ex directora del SIU Luján Gurmendi donde inicié el recorrido. La colección fue migrada a WINISIS y al 2014 contaba con 1158 obras impresas y su cobertura era de 1962 a 2012. En aquella época ya se contaba con material multimedia como cintas de video VHS y CDS. Se procedió al expurgo de la colección antes de la migración a DSpace.

Durante el proceso, se realizó una encuesta a las instituciones miembros del CIN con alcance a rectores/ras, secretarios/rias académicos/cas, bibliotecas y bibliotecarios/rias. Desde los inicios a la fecha de la encuesta existieron grandes cambios en la comunidad de usuarios y usuarias. Cambios tecnológicos, cambios en el consumo de la información en

cuanto a su acceso y soporte. Es así que en los resultados más destacados mencionamos las solicitudes y sugerencias de nuestros usuarios y usuarias. Mencionamos algunos como el rediseño de la página web, acceso al material bibliográfico digital, desarrollo de una colección especializada para las áreas gerenciales, la centralización de la producción documental y bibliográfica de las redes y/o de las comisiones, facilidad de acceso a la producción documental institucional, alojar información sobre programas, proyectos y becas, una colección especializada en normativa nacional sobre educación superior, el catálogo de las obras de REUN, conformar el repositorio de la REDXUNI de proyectos de extensión y de normativa solicitando que estén alojados toldo en un mismo servidor y con copia en papel.

Muchas de las solicitudes de la comunidad universitaria fueron conformando el material de construcción para la elaboración de la biblioteca digital. Verán que se mencionan funciones específicas de la biblioteca y específicas de un repositorio institucional. Para dar forma tanto a las necesidades institucionales como a las necesidades de los y las usuarios y usuarias. Así se desarrolló la biblioteca digital conformada por una colección digital, por herramientas de gestión de la información basada en servicios centrados en el usuario.

Identidad institucional

Paso a poner en contexto la Biblioteca digital del CIN en el marco institucional. Para quienes no conocen o no recuerdan qué es el CIN les cuento es el Consejo Interuniversitario Nacional que fue establecido en 1985, por el Dr. Raúl Alfonsín. Su personería jurídica es de derecho público no estatal. Es un organismo de coordinación de política universitaria y su adhesión es voluntaria. Se sostiene con los aportes que realizan sus miembros que son las universidades públicas conformadas por: las universidades nacionales, las universidades provinciales reconocidas por la nación y los institutos universitarios. Sus principales funciones son la coordinación, consulta y propuesta de políticas y estrategias de desarrollo universitario. Así como la promoción de actividades de interés para el sistema público de educación superior. Que está integrado por el Consejo de Universidades que preside el Ministerio de Educación junto al CRUP y con los representantes del CPRES. En resumen CRUP + CIN + CPRES = CU.

La Biblioteca institucional y especializada funciona bajo la Dirección general del CIN. Su **misión** es ser apoyo intelectual en el crecimiento institucional como organismo coordinador de políticas universitarias. Su **función** es administrar el fondo bibliográfico al realizar las tareas de descripción, circulación y conservación que permitan el acceso a la información. Su **colección** se especializa en el sistema universitario nacional e internacional. Sus **servicios** al usuario podemos pensarlos previos a la pandemia siendo los más conocidos la búsquedas de información, préstamos de bibliografía, consulta en sala con cita previa, préstamos interbibliotecarios, listados de bibliografía. Constituyen los servicios de la biblioteca tradicional. Servicios *durante la pandemia* concentrados en el servicios digital donde se lanzó una convocatoria y carga de obras digitales. No sólo iniciará en la *pospandemia* una fuerte hibridación evidente de la colección sino también de los servicios. Si bien las colecciones para el CIN ya eran híbridas, la evolución de los años y de los formatos en los que se presenta la información fueron evolucionando. Y con ello surgieron nuevos intereses de los usuarios. Así como nuevos desafíos para los profesionales de la información. Sin embargo, veremos que los desafíos también son

institucionales y de todas las partes intervinientes en la gestión, en la implementación, en el desarrollo y en el proceso.

La biblioteca digital

La Biblioteca Digital del CIN es una **colección especializada en** educación superior universitaria, con énfasis en la región argentina y latinoamericana. Es una colección híbrida digital e impresa y, a la vez, es un repositorio digital institucional y temático. **Su misión** es crear una colección digital que permita recoger, en un solo portal, bibliografía especializada como puente de conexión entre las obras, sus autores, las instituciones, los sistemas de conexión interoperables, la tecnología y la comunicación. Los objetivos se centran en la difusión, conservación, actualización y producción del conocimiento. Actualmente cuenta con un instructivo para agilizar el proceso de carga de los objetos digitales en el formulario de google basado en el formulario de autorización de depósito según Dictamen de Asesoría Jurídica TRI CIN N° 150.16. Se utilizaba con envío impreso y firmado en la etapa previa a la pandemia pero se modificó durante la pandemia. No solo por el funcionamiento institucional en la virtualidad sino porque atiende una jurisdicción federal que se extiende por todo el país. Los aspectos legales abarcan la Ley de Propiedad Intelectual en Argentina 11.723, Ley de protección de datos personales N° 25.326, y la Ley 26.899 de Creación de repositorios digitales institucionales de acceso abierto.

Se implementa la modalidad de aportante en modo directo y en modo indirecto. El aportante en modo directo son todas las áreas, comisiones u organizaciones interunviersitarias que se encuentren normados por el estatuto del CIN. Es integrado por todas las obras en formato digital con el logo del CIN que tengan carácter de producción y difusión de conocimiento. Los aportantes en modo indirecto son todos los organismos distintos del CIN. Conforma aportes voluntarios de otras instituciones. En el proceso se garantiza el marco legal para el acceso y visibilidad de la obra producida y depositada voluntariamente en la biblioteca digital. En caso de que las cosechan se activen para la alimentación interna o propia de la biblioteca digital deben estar acordadas con las autoridades institucionales correspondientes. Actualmente, la cosecha sólo se da en el sentido externo, dado que integra la base de datos unificada BDU y BDU2 según corresponda. Para la BDU se cosecha el material referencial como MARC-XML e integrado. Para BDU2, posee un set que al ingresar cada registro se marca y de forma automática expone el registro solo si tiene bimstream. No requiere que corran funciones paralelas.

Etapas núcleo para el desarrollo de un repositorio

En base a la experiencia transitada como resumen puedo identificar las siguientes etapas:

- **Etapa de creación**, que abarca desde la idea, la evaluación de usuarios (reales y potenciales), tecnología, normativa vigente y recursos disponibles.
- **Etapa de gestión**, que abarca la articulación de todas las áreas involucradas desde las altas gerencias hasta las más operativas dado que constituye diferente grado de relación (técnica, legal y administrativa). <Sería deseable que en base a la dinámica institucional se defina comunidades, colecciones y subcomunidades>

- **Etapa de diseño técnico** <rol administrador>, que abarca la estructura de comunidades, colecciones y subcolecciones en base al punto anterior <content>, alta de usuarios administrativos, permisos <access control>, registro de metadata y de bistream, noticias y licencias <general setting>.
- **Etapa de implementación**, que abarca el trabajo profundo realizado por el equipo de informáticos/cas en acuerdos con la biblioteca o repositorio (testeo, puesta en producción, arquitectura de la información, definición de metadatos, pruebas). <Recordar que Emiliano siempre me consultaba para hacer test de diferentes productos y criticarlos>
- **Etapa de desarrollo técnico**, carga de obras y metadatos, control de autoridades, revisión de los resultados arrojados por el motor de búsqueda, revisión de la visibilidad y acceso de la información cargada, entre otros.
- **Etapa de mejoras**, del circuito administrativo para incorporar las obras o documentos, de la calidad de los metadatos, pruebas de calidad de recuperación de la información, de la amigabilidad, de servicios añadidos.

El desarrollo de las etapas así como de los repositorios y las bibliotecas es posible gracias a los profesionales involucrados. El artículo de Morales Vargas y Lluis Codina destaca en particular el perfil de las y los bibliotecarios y de las bibliotecas. Donde las bibliotecas cuentan con la trayectoria y experiencia acumulada, y los bibliotecarios cuentan con la confianza, el espíritu de interdisciplinariedad y colaboración, y la experiencia tanto en la gestión como en la preservación, así como en la curación de datos. Y por eso los constituye como el personal idóneo para abordar los proyectos de repositorios tomando a Hernández-Pérez y García-Moreno en 2013. Sin embargo, no olvida que requiere de los especialistas en arquitectura de la información y diseño de interfaces centrados en el usuario.

Repositorio con valor

La gestión más efectiva y transparente de la educación, de la investigación y de los recursos es una necesidad por la que están transitando muchas instituciones de educación superior. La pandemia puso en valor tener desarrollado y en funcionamiento una biblioteca digital y/o un repositorio institucional. Estos se acceden por medio de un portal web facilitando el acceso a la información digital en base a las necesidades de la propia comunidad. Por lo tanto, es necesario un repositorio que permita buscar, identificar, almacenar, preservar, recuperar, importar y exportar por medio de etiquetas y metadatos que faciliten su recuperación. Los RI democratizan así el acceso al conocimiento y a la información empoderando a la comunidad que hace uso de sus servicios y herramientas.

Los RI desde el punto de vista conceptual son sistemas de gestión de contenido dado que ofrece los objetos digitales y servicios de valor añadido. Por otra parte, los RI son una vía de comunicación científica y académica. Son una vía de complemento en el proceso de publicación, difusión, acceso y uso, y no son un canal único de comunicación. Para crear, gestionar, desarrollar y sostener en el tiempo un RI se requiere de una reflexión sociológica de la institución. Que permita generar instrumentos para su construcción como el puente necesario para comunicar las necesidades de la comunidad y el conocimiento. En base a directrices de los RI.

Sabemos que los puentes deben construirse sobre bases sólidas. Es allí donde la creación del RI requiere de la reflexión institucional integrada por las voces de todos y todas, y bajo ninguna circunstancia es una herramienta aislada de la biblioteca y de los y las bibliotecarias o informáticos/cas. Podemos definirla en base a su valor como un puente integral institucional. Desde el CIN se ha tenido el apoyo para la integración y articulación, y desde el SIU/CIN se ha contado con la sinergia del trabajo del Módulo Bibliotecas.

ANEXO

Atributos de calidad web para repositorios, check list.

Un modelo tomado para repositorios de datos de investigación en universidades de Morales-Vargas y Codina publicado en 2019 en Hipertext.net Revista académica sobre documentación digital y comunicación interactiva del Departamento de comunicación y del Grupo de investigación DIGIDOC de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, España.

Dentro de las dimensiones de evaluación destacamos el compromiso institucional, y las variables respaldo y aspectos legales. Se leen las dimensiones, variables y preguntas con el fin de entender la importancia de los puntos mencionados. Coincido como lo presenta el autor del artículo que en la conclusión del artículo dice que la dimensión evaluación y compromiso institucional son sin duda una de las condiciones de éxito del repositorio.

“Las universidades que han explicitado su política de acceso abierto deben traducirlo en acciones concretas que garanticen la adecuada gestión y sostenibilidad de los repositorios, en concordancia con su misión de generar y transmitir conocimiento”.

¿Cómo traducir la misión institucional y del repositorio en acciones concretas evidentes que aporten valor social?.

Se presenta un ejemplo de evaluación rápida de la dimensión ‘Interfaz de usuario’ y algunas variables de la dimensión ‘Localización’.

Interfaz de usuario

Identidad: Comunicación textual y visual de los rasgos distintivos del repositorio.

- Puede hallarse en dos secciones en la página web del CIN podemos ingresar a la sección biblioteca y luego nos llevará a la biblioteca digital.
    - Nombre institucional
    - Nombre del repositorio
    - Propósito
    - Público objetivo
    - Disciplina

    - País
    - Identidad gráfica (trabajó grande del Área de prensa)

Organización: Clasificación de los conjuntos de datos por distintos esquemas o estructuras de organización, con el objetivo de ofrecer opciones de acceso a los usuarios y que garanticen un crecimiento ordenado del repositorio.

- Las colecciones se clasifican bajo el criterio de tipo de obra y las comunidades tienen una división temática u organizativa.
    - Ej. Documentos a texto completo. División temática: Foro internacional o Ciclo reflexión de la evaluación de bibliotecas universitarias de RedIAB.
    - Ej. Libros. Estantería de la biblioteca (física con su ubicación) o estantería a texto completo.

Etiquetado: Rotulado textual o icónico para representar las diferentes opciones de navegación y acceso a funcionalidades del repositorio.

- No posee caracteres especiales y sus etiquetas son claras.
- En el registro indica el formato, la extensión y tamaño de los archivos. Por ej. pdf, jpg.
- Consigna la fecha de publicación y versión si estuviera disponible en el momento de la descripción.

Navegación: estructura arquitectónica que permite la exploración de las diferentes página del repositorio

- Posee página propia
- Permite la búsqueda por fecha, título, autor, materia y tipo de material.
- Para los casos que proviene de una obra mayor ej. Analítica posee un campo que relaciona el registro.

Usabilidad, facilidad de uso del repositorio, efectividad, eficiencia y satisfacción de usuarios.

- Para poder responder a estas preguntas sería necesario el diseño de una encuesta. Sin embargo, varios usuarios han consultado por la búsqueda de información. Si bien presenta un espacio de búsqueda simple en la presentación hallar el acceso a la búsqueda avanzada es sencillo e intuitivo no está mencionado en el portal.
- Tampoco pudo ser evaluado si sigue los estándares y mejoras prácticas de diseño web.
- Sin embargo, como punto a favor podemos decir que diferencia claramente los enlaces de navegación de los de descarga.

Adaptabilidad, capacidad de la interface de adecuarse a las necesidades particulares de los usuarios, como la accesibilidad, el multilingüismo, la personalización por roles o el diseño adaptativo para móviles.

- No se evalúa si cumple con las directrices de accesibilidad WCAG que menciona.
- No se puede cambiar el idioma.
- Se visualiza correctamente o bastante bien en teléfonos móviles.

Visualización, representación gráfica del contenido de los ficheros, para su selección o explotación

- La previsualización de los ficheros antes de descargarlos es solo de la tapa. Surge como inconveniente actual del traspaso de mando la previsualización de la tapa.
- Pose estadísticas de uso pero no son graficados por otros entornos estadísticos. Ej. http://bibliotecadigital.cin.edu.ar/handle/123456789/2716/statistics

Localización

Búsqueda. Indexación y recuperación eficiente de un conjunto de datos en el repositorio, con opciones expansivas o de filtrado de ayuda a los usuarios.

- Es posible aplicar filtros para refinar los resultados por título, autor, materia y fecha de publicación con opción a toda la colección del repositorio o en base a una comunidad.
- Posee búsqueda simple y avanzada.
- No se evalúa si cuenta con búsqueda semántica.
- La caja de búsqueda posee predicción y autocompletado.
- No se puede evaluar si posee elastic search.

Meta Descripción, uso de metadatos estándares, con un lenguaje formal y compartido, para representar los datasets. Capacidad para soportar múltiples esquemas especializados por área del conocimiento.

- Utiliza un sistema de metadatos estándar como DublinCore, un esquema de purl.org y uno específico diseñado para poder cosechar las obras que se ingestan en la BDU2.
- No se puede evaluar la exportación.
- Se utiliza vocabularios controlados basado en el Tesauro de educación superior y el general de UNESCO

(en proceso de evaluación)

Bibliografía y recursos consultados

Biblioteca. (s. f.). *CIN Consejo Interuniversitario Nacional*. Recuperado 5 de agosto de 2021, de https://www.cin.edu.ar/biblioteca/

Biblioteca Digital CIN: Página de inicio. (s. f.). Recuperado 5 de agosto de 2021, de http://bibliotecadigital.cin.edu.ar/

Bustos González, A., & Fernández Porcel, A. (2008, enero 1). *Directrices para la creación de repositorios institucionales en universidades y organizaciones de educación superior* [Book]. reponame:Repositorio Institucional EdocUR. https://repository.urosario.edu.co/

CIN Consejo Interuniversitario Nacional. (s. f.). Recuperado 5 de agosto de 2021, de https://www.cin.edu.ar/

Faba Pérez, C., & Moya Anegón, F. de. (1999). Bibliotecas digitales: concepto y principales proyectos. *Investigación Bibliotecológica: archivonomía, bibliotecología e información*, *13*(26). http://dx.doi.org/10.22201/iibi.0187358xp.1999.26.3905

Vargas, A. M., & Codina, L. (2019). Atributos de calidad web para repositorios de datos de investigación en universidades. *Hipertext.net*, *19*, 49-62. https://doi.org/10.31009/hipertext.net.2019.i19.04